Το έγγραφο αυτό συνιστά βοήθημα τεκμηρίωσης και δεν δεσμεύει τα κοινοτικά όργανα

►**B**

ΟΔΗΓΙΑ 95/64/ΕΚ ΤΟΥ ΣΥΜΒΟΥΛΙΟΥ

της 8ης Δεκεμβρίου 1995

σχετικά με τις στατιστικές καταγραφές για τις θαλάσσιες μεταφορές εμπορευμάτων και επιβατών

(ΕΕ L 320 της 30.12.1995, σ. 25)

Τροποποιείται από:

		Επίσημη Εφημερίδα		
		αριθ.	σελίδα	ημερομηνία
►**M1**	Απόφαση 98/385/ΕΚ της Επιτροπής της 13ης Μαΐου 1998	L 174	1	18.6.1998
►**M2**	Απόφαση 2000/363/ΕΚ της Επιτροπής της 28ης Απριλίου 2000	L 132	1	5.6.2000
►**M3**	Κανονισμός (ΕΚ) αριθ. 1882/2003 του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου της 29ης Σεπτεμβρίου 2003	L 284	1	31.10.2003
►**M4**	Απόφαση 2005/366/ΕΚ της Επιτροπής της 4ης Μαρτίου 2005	L 123	1	17.5.2005

▼B

ΟΔΗΓΙΑ 95/64/ΕΚ ΤΟΥ ΣΥΜΒΟΥΛΙΟΥ

της 8ης Δεκεμβρίου 1995

σχετικά με τις στατιστικές καταγραφές για τις θαλάσσιες μεταφορές εμπορευμάτων και επιβατών

ΤΟ ΣΥΜΒΟΥΛΙΟ ΤΗΣ ΕΥΡΩΠΑΪΚΗΣ ΕΝΩΣΗΣ,

Έχοντας υπόψη:

τη συνθήκη για την ίδρυση της Ευρωπαϊκής Κοινότητας, και ιδίως το άρθρο 213,

την πρόταση της Επιτροπής ([1]),

τη γνώμη του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου ([2]),

τη γνώμη της Οικονομικής και Κοινωνικής Επιτροπής ([3]),

Εκτιμώντας:

ότι, για να εκπληρώσει τα καθήκοντα που της έχουν ανατεθεί στο πλαίσιο της κοινής ναυτιλιακής πολιτικής, η Επιτροπή πρέπει να διαθέτει συγκρίσιμες, αξιόπιστες, συγχρονισμένες και τακτικές στατιστικές για το εύρος και την ανάπτυξη των θαλάσσιων μεταφορών εμπορευμάτων και επιβατών προς και από την Κοινότητα, μεταξύ των κρατών μελών, καθώς και εντός των κρατών μελών·

επίσης τη σημασία που αποδίδει στην καλή γνώση της αγοράς των θαλάσσιων μεταφορών για τα κράτη μέλη και τους οικονομικούς φορείς·

ότι δεν υπάρχει μέχρι σήμερα καμία στατιστική που να καλύπτει πλήρως, σε κοινοτική κλίμακα, τις θαλάσσιες μεταφορές εμπορευμάτων και επιβατών·

ότι η απόφαση 93/464/ΕΟΚ του Συμβουλίου της 22ας Ιουλίου 1993 σχετικά με το πρόγραμμα-πλαίσιο για τις δράσεις προτεραιότητας στον τομέα της στατιστικής πληροφόρησης 1993-1997 ([4]) υπογράμμισε τη σημασία κατάρτισης πλήρων στατιστικών τέτοιου είδους·

ότι η συλλογή κοινοτικών στατιστικών στοιχείων σε συγκρίσιμη ή εναρμονισμένη βάση επιτρέπει τη θέσπιση ενός ολοκληρωμένου συστήματος που θα παρέχει αξιόπιστες, συμβατές και ενημερωμένες πληροφορίες·

ότι τα στοιχεία που αφορούν τις θαλάσσιες μεταφορές εμπορευμάτων και επιβατών πρέπει να καταστούν συγκρίσιμα μεταξύ των επί μέρους κρατών και μεταξύ των διαφόρων τρόπων μεταφοράς·

ότι η Επιτροπή πρέπει να υποβάλει, σε εύθετο χρόνο, έκθεση σχετικά με την εφαρμογή της παρούσας οδηγίας·

ότι θα πρέπει να προβλεφθεί μεταβατική περίοδος προκειμένου να επιτρέψει στα κράτη μέλη να προσαρμόσουν τα στατιστικά τους συστήματα στις απαιτήσεις της παρούσας οδηγίας και να θέσουν σε εφαρμογή ένα πρόγραμμα προτύπων μελετών όσον αφορά ειδικά προβλήματα που θέτει η συλλογή ορισμένων στοιχείων·

ότι η Κοινότητα θα πρέπει, κατά την περίοδο εκκίνησης, να παράσχει στα κράτη μέλη οικονομική συνδρομή για την πραγματοποίηση των απαραίτητων εργασιών·

ότι για την εφαρμογή της παρούσας οδηγίας, συμπεριλαμβανομένων των μέτρων που απαιτούνται για την προσαρμογή της στις οικονομικές και τεχνικές εξελίξεις, θα πρέπει να κληθεί η επιτροπή του στατιστικού προγράμματος των Ευρωπαϊκών Κοινοτήτων, η οποία ιδρύθηκε με την απόφαση 89/382/ΕΟΚ, Ευρατόμ του Συμβουλίου ([5])·

([1]) ΕΕ αριθ. C 214 της 4. 8. 1994 σ. 12.
([2]) ΕΕ αριθ. C 151 της 19. 6. 1995, σ. 493.
([3]) ΕΕ αριθ. C 397 της 31. 12. 1994, σ. 6.
([4]) ΕΕ αριθ. L 219 της 28. 8. 1993, σ. 1.
([5]) ΕΕ αριθ. L 181 της 28. 6. 1989, σ. 47.

▼B

ότι, σύμφωνα με την αρχή της επικουρικότητας, η δημιουργία κοινών στατιστικών προτύπων που επιτρέπουν την παραγωγή εναρμονισμένων πληροφοριών αποτελεί ενέργεια η οποία δεν μπορεί να υλοποιηθεί με αποτελεσματικότητα παρά μόνον σε κοινοτικό επίπεδο και ότι η συλλογή των στατιστικών στοιχείων θα γίνεται σε κάθε κράτος μέλος υπό την εποπτεία των οργανισμών και φορέων που είναι υπεύθυνοι για την κατάρτιση των επίσημων στατιστικών,

ΕΞΕΔΩΣΕ ΤΗΝ ΠΑΡΟΥΣΑ ΟΔΗΓΙΑ:

Άρθρο 1

Τα κράτη μέλη καταρτίζουν κοινοτικές στατιστικές σχετικά με τις μεταφορές εμπορευμάτων και επιβατών που πραγματοποιούνται από σκάφη τα οποία καταπλέουν στους λιμένες που βρίσκονται στην επικράτειά τους.

Άρθρο 2

Ορισμοί

Για τους σκοπούς της παρούσας οδηγίας, νοούνται ως:

1. «θαλάσσιες μεταφορές εμπορευμάτων και επιβατών»: οι κινήσεις εμπορευμάτων και επιβατών με πλοία, σε διαδρομές που πραγματοποιούνται εξ ολοκλήρου ή εν μέρει στη θάλασσα.

   Το πεδίο εφαρμογής της παρούσας οδηγίας περιλαμβάνει επίσης τα εμπορεύματα:

   α) που μεταφέρονται προς εγκαταστάσεις ανοιχτής θάλασσας (offshore)·

   β) που λαμβάνονται από το βυθό της θάλασσας και εκφορτώνονται στους λιμένες.

   Τα καύσιμα και τα λοιπά εφόδια που τίθενται στη διάθεση των πλοίων δεν περιλαμβάνονται στο πεδίο εφαρμογής της οδηγίας.

2. «Θαλασσοπλοούν πλοίο»: πλοίο, εκτός εκείνων που κυκλοφορούν αποκλειστικά σε εσωτερικά ύδατα ή σε ύδατα που κείνται εντός ή πλησίον προστατευομένων υδάτων ή ζωνών όπου εφαρμόζονται λιμενικοί κανονισμοί.

   Τα αλιευτικά και τα πλοία-εργοστάσια για την επεξεργασία ψαριών, τα πλοία που διενεργούν γεωτρήσεις και ανιχνεύσεις, τα ρυμουλκά, οι βυθοκόροι, τα ερευνητικά και εξερευνητικά πλοία, τα πολεμικά πλοία και τα σκάφη που χρησιμοποιούνται αποκλειστικά για μη εμπορικούς σκοπούς δεν εμπίπτουν στο πεδίο εφαρμογής της παρούσας οδηγίας.

3. «Λιμένας»: χώρος ο οποίος διαθέτει εγκαταστάσεις που επιτρέπουν στα εμπορικά πλοία να προσορμίζουν και να φορτώνουν ή να εκφορτώνουν εμπορεύματα και να αποβιβάζουν ή να επιβιβάζουν επιβάτες από ή σε πλοία.

4. «Εθνικότητα του θαλάσσιου μεταφορέα»: χώρα στην οποία είναι εγκατεστημένο το αληθινό κέντρο των εμπορικών δραστηριοτήτων του μεταφορέα.

5. «Θαλάσσιος μεταφορέας»: κάθε πρόσωπο υπό του οποίου ή εξ ονόματος του οποίου συνάπτεται σύμβαση μεταφοράς εμπορευμάτων ή προσώπων διά θαλάσσης με φορτωτή ή με επιβάτη.

▼B

Άρθρο 3

Χαρακτηριστικά της συλλογής στοιχείων

1. Τα κράτη μέλη συλλέγουν τα στοιχεία που αφορούν τους ακόλουθους τομείς:

α) πληροφορίες για τα εμπορεύματα και τους επιβάτες·

β) πληροφορίες για το πλοίο.

Τα πλοία ολικής χωρητικότητας κάτω των 100 μπορούν να αποκλειστούν από τη συλλογή στοιχείων.

2. Τα χαρακτηριστικά της συλλογής των στοιχείων, ήτοι οι στατιστικές μεταβλητές κάθε τομέα, οι ονοματολογίες για την ταξινόμησή τους, καθώς και η περιοδικότητα παρατήρησης, αναφέρονται στα παραρτήματα της παρούσας οδηγίας.

3. Η συλλογή των στοιχείων βασίζεται, στο μέτρο του δυνατού, στις διαθέσιμες πηγές, περιορίζοντας την επιβάρυνση των απαντώντων.

Άρθρο 4

Λιμένες

1. Για τους σκοπούς της παρούσας οδηγίας καταρτίζεται, σύμφωνα με τη διαδικασία που προβλέπει το άρθρο 13, κατάλογος λιμένων, κωδικοποιημένων και ταξινομημένων κατά χώρα και κατά θαλάσσια παράκτια ζώνη.

2. Κάθε κράτος μέλος επιλέγει από τον κατάλογο αυτόν τους λιμένες από τους οποίους διέρχονται ετησίως πάνω από ένα εκατομμύριο τόνοι εμπορευμάτων ή στους οποίους καταγράφονται πάνω από 200 000 κινήσεις επιβατών.

Επί χρονικό διάστημα που δεν υπερβαίνει τα τρία έτη από την έναρξη εφαρμογής της παρούσας οδηγίας, κάθε κράτος μέλος μπορεί να επιλέγει μόνο τους λιμένες από τους οποίους διέρχονται ετήσιως πάνω από 2 εκατομμύρια τόνοι εμπορευμάτων ή στους οποίους καταγράφονται πάνω από 400 000 κινήσεις επιβατών.

Για κάθε επιλεγόμενο λιμένα παρέχονται λεπτομερή στοιχεία, σύμφωνα με το παράρτημα VIII, για τους τομείς (εμπορεύματα, επιβάτες) για τους οποίους αυτός ο λιμένας πληροί το κριτήριο επιλογής και, ενδεχομένως, συνοπτικά στοιχεία για τον άλλο τομέα.

3. Για τους μη επιλεγόμενους λιμένες του καταλόγου, παρέχονται συνοπτικά στοιχεία, σύμφωνα με το παράρτημα VIII, «σύνολο δεδομένων A3».

Άρθρο 5

Ακρίβεια των στατιστικών

Οι μέθοδοι συλλογής των στοιχείων πρέπει να αναπτυχθούν κατά τρόπο ώστε να εξασφαλίζεται στα κοινοτικά στατιστικά στοιχεία για τις θαλάσσιες μεταφορές η απαιτούμενη ακρίβεια για τα σύνολα στατιστικών δεδομένων που περιγράφονται στο παράρτημα VIII. Οι κανόνες ακριβείας καθορίζονται σύμφωνα με τη διαδικασία του άρθρου 13.

▼B

Άρθρο 6

Επεξεργασία των αποτελεσμάτων της συλλογής στοιχείων

Τα κράτη μέλη επεξεργάζονται τις στατιστικές πληροφορίες που συλλέγονται σύμφωνα με το άρθρο 3, κατά τρόπον ώστε να καταρτίζουν συγκρίσιμες στατιστικές με την ακρίβεια που προβλέπεται στο άρθρο 5.

Άρθρο 7

Διαβίβαση των αποτελεσμάτων της συλλογής στοιχείων

1. Τα κράτη μέλη διαβιβάζουν στη Στατιστική Υπηρεσία των Ευρωπαϊκών Κοινοτήτων τα αποτελέσματα της συλλογής των στοιχείων που αναφέρονται στο άρθρο 3, περιλαμβανομένων των στοιχείων που κρίνονται εμπιστευτικά από τα κράτη μέλη βάσει της εθνικής νομοθεσίας ή των εθνικών πρακτικών που αφορούν τον εμπιστευτικό χαρακτήρα των στατιστικών στοιχείων, σύμφωνα με τον κανονισμό (Ευρατόμ, ΕΟΚ) αριθ. 1588/90 του Συμβουλίου της 15ης Ιουνίου 1990 σχετικά με τη διαβίβαση στη Στατιστική Υπηρεσία των Ευρωπαϊκών Κοινοτήτων πληροφοριών που καλύπτονται από το στατιστικό απόρρητο ([1]).

2. Τα αποτελέσματα διαβιβάζονται σύμφωνα με τη διάρθρωση των συνόλων στατιστικών δεδομένων που ορίζεται στο παράρτημα VIII. Οι τεχνικές λεπτομέρειες της διαβίβασης των αποτελεσμάτων καθορίζονται σύμφωνα με τη διαδικασία που προβλέπεται από το άρθρο 13.

3. Η διαβίβαση των αποτελεσμάτων πραγματοποιείται εντός πέντε μηνών από την ημερομηνία λήξης της περιόδου παρατήρησης για τα στοιχεία τριμηνιαίας περιοδικότητας και εντός οκτώ μηνών για τα στοιχεία ετήσιας περιοδικότητας.

Η πρώτη διαβίβαση καλύπτει το πρώτο τρίμηνο του έτους 1997.

Άρθρο 8

Εκθέσεις

1. Τα κράτη μέλη κοινοποιούν στην Επιτροπή κάθε πληροφορία σχετική με τις μεθόδους που χρησιμοποιούνται για την παραγωγή των στοιχείων. Της κοινοποιούν επίσης, ενδεχομένως, τις σημαντικές μεταβολές που πραγματοποιούνται στις χρησιμοποιούμενες μεθόδους συλλογής.

2. Η Επιτροπή υποβάλλει στο Συμβούλιο έκθεση σχετικά με την εμπειρία που έχει αποκτηθεί στα πλαίσια των εργασιών που πραγματοποιούνται σύμφωνα με την παρούσα οδηγία μετά από τρία έτη συλλογής στοιχείων.

Άρθρο 9

Διάδοση των στατιστικών στοιχείων

Η Επιτροπή διαδίδει τα κατάλληλα στατιστικά στοιχεία με περιοδικότητα ανάλογη προς την περιοδικότητα της διαβίβασης των αποτελεσμάτων.

Οι λεπτομέρειες όσον αφορά τη δημοσίευση ή τη διάδοση των στατιστικών στοιχείων από την Επιτροπή καθορίζονται σύμφωνα με τη διαδικασία που προβλέπεται από το άρθρο 13.

Άρθρο 10

Μεταβατική περίοδος

1. Επί μεταβατική περίοδο μέχρι τρία έτη, είναι δυνατόν, σύμφωνα με τη διαδικασία του άρθρου 13, να επιτραπούν παρεκκλίσεις από την παρούσα οδηγία, στο μέτρο στο οποίο τα εθνικά στατιστικά συστήματα χρειάζονται σημαντικές αναπροσαρμογές.

([1]) ΕΕ αριθ. L 151 της 15. 6. 1990, σ. 1.

▼B

2. Κατά τη διάρκεια αυτής της μεταβατικής περιόδου που αναφέρεται στην παράγραφο 1, θα θεσπιστεί, με τη διαδικασία του άρθρου 13, πρόγραμμα προτύπων μελετών για τα ακόλουθα θέματα:

α) την σκοπιμότητα και το κόστος, για τα κράτη μέλη και για τους απαντώντες, της συλλογής των ακόλουθων στοιχείων:

— την περιγραφή των εμπορευμάτων, όπως ορίζονται στο παράρτημα III και στο παράρτημα VIII, σύνολο δεδομένων B1,

— τους επιβάτες που μεταφέρονται για μικρές αποστάσεις,

— τις πληροφορίες για τα δρομολόγια feeder και για την αλυσίδα διασυνδεδεμένων μέσων μεταφορών,

— τα στοιχεία σχετικά με την εθνικότητα του θαλάσσιου μεταφορέα·

β) τη δυνατότητα να συλλέγονται τα στοιχεία σε συμμόρφωση προς τους διακανονισμούς που έχουν συναφθεί στα πλαίσια της απλοποίησης των εμπορικών διαδικασιών, του Διεθνούς Οργανισμού Τυποποίησης (ISO), της Ευρωπαϊκής Επιτροπής Τυποποίησης (CEN) και των διεθνών τελωνειακών κανονιστικών διατάξεων.

Η Επιτροπή ενημερώνει το Συμβούλιο για τα αποτελέσματα των προτύπων μελετών και του υποβάλει προτάσεις σχετικά με τη δυνατότητα γενίκευσης του συστήματος που εισάγεται με την παρούσα οδηγία, ώστε να συλλέγονται τακτικά αυτά τα πληροφοριακά στοιχεία.

Άρθρο 11

Οικονομική συνδρομή

1. Τα κράτη μέλη λαμβάνουν, κατά τα τρία πρώτα έτη εφαρμογής των στατιστικών καταγραφών που προβλέπει η παρούσα οδηγία, οικονομική ενίσχυση από την Κοινότητα για το κόστος εκτέλεσης των αντίστοιχων εργασιών.

2. Το ποσό των πιστώσεων που χορηγούνται κατ' έτος για την οικονομική ενίσχυση που αναφέρεται στην παράγραφο 1 καθορίζεται στο πλαίσιο της ετήσιας διαδικασίας του προϋπολογισμού.

3. Η αρμόδια για τον προϋπολογισμό αρχή καθορίζει τις διαθέσιμες για κάθε έτος πιστώσεις.

Άρθρο 12

Λεπτομέρειες εφαρμογής

Οι λεπτομέρειες εφαρμογής της παρούσας οδηγίας, περιλαμβανομένων των απαιτούμενων μέτρων για την προσαρμογή της στις οικονομικές και τεχνικές εξελίξεις, και ειδικότερα:

— η προσαρμογή των χαρακτηριστικών της συλλογής στοιχείων (άρθρο 3) και του περιεχομένου των παραρτημάτων της παρούσας οδηγίας, εφόσον η προσαρμογή αυτή δεν επιφέρει σημαντική αύξηση του κόστους για τα κράτη μέλη ή/και της επιβάρυνσης των απαντώντων,

— ο κατάλογος λιμένων, τον οποίο θα ενημερώνει τακτικά η Επιτροπή, κωδικοποιημένων και ταξινομημένων κατά χώρα και κατά θαλάσσια παράκτια ζώνη (άρθρο 4),

— οι απαιτήσεις ακριβείας (άρθρο 5),

— η τεχνική περιγραφή ενός αρχείου στοιχείων και των κωδικών για τη διαβίβαση των αποτελεσμάτων στην Επιτροπή (άρθρο 7),

— οι λεπτομέρειες της δημοσίευσης ή της διάδοσης των στοιχείων (άρθρο 9),

— οι παρεκκλίσεις από τις διατάξεις της παρούσας οδηγίας κατά τη διάρκεια της μεταβατικής περιόδου, καθώς και η πρότυπη μελέτη (άρθρο 10),

▼B

— η ισόδυναμη ονοματολογία ομάδων σκαφών, σε ολική χωρητικότητα (παράρτημα VII),

θεσπίζονται, σύμφωνα με τη διαδικασία του άρθρου 13.

▼M3

Άρθρο 13

1. Η Επιτροπή επικουρείται από την επιτροπή του στατιστικού προγράμματος η οποία έχει συσταθεί με την απόφαση 89/382/ΕΟΚ, Ευρατόμ, στο εξής καλούμενη «επιτροπή».

2. Στις περιπτώσεις που γίνεται αναφορά στο παρόν άρθρο, εφαρμόζονται τα άρθρα 4 και 7 της απόφασης 1999/468/ΕΚ [1], τηρουμένων των διατάξεων του άρθρου 8 της ιδίας απόφασης.

Η περίοδος που προβλέπεται στο άρθρο 4 παράγραφος 3 της απόφασης 1999/468/ΕΚ ορίζεται σε τρεις μήνες.

3. Η επιτροπή θεσπίζει τον εσωτερικό κανονισμό της.

▼B

Άρθρο 14

Εφαρμογή

1. Τα κράτη μέλη θεσπίζουν τις νομοθετικές, κανονιστικές και διοικητικές διατάξεις που απαιτούνται για τη συμμόρφωσή τους με την παρούσα οδηγία πριν από την 1η Ιανουαρίου 1997. Ενημερώνουν αμέσως την Επιτροπή σχετικά.

Οι διατάξεις αυτές, όταν θεσπίζονται από τα κράτη μέλη, αναφέρονται στην παρούσα οδηγία ή συνοδεύονται από την αναφορά αυτή κατά την επίσημη δημοσίευσή τους. Οι λεπτομερείς διατάξεις της αναφοράς αυτής εκδίδονται από τα κράτη μέλη.

2. Τα κράτη μέλη ανακοινώνουν στην Επιτροπή το κείμενο του ουσιωδών διατάξεων εσωτερικού δικαίου, τις οποίες θεσπίζουν στον τομέα που διέπεται από την παρούσα οδηγία.

Άρθρο 15

Η παρούσα οδηγία αρχίζει να ισχύει την εικοστή ημέρα από τη δημοσίευσή της στην *Επίσημη Εφημερίδα των Ευρωπαϊκών Κοινοτήτων*.

Άρθρο 16

Η παρούσα οδηγία απευθύνεται στα κράτη μέλη.

[1] Απόφαση 1999/468/ΕΚ του Συμβουλίου, της 28ης Ιουνίου 1999, για τον καθορισμό των επιμέρους ρυθμίσεων της άσκησης των εκτελεστικών αρμοδιοτήτων που έχουν ανατεθεί στην Επιτροπή (ΕΕ L 184 της 17.7.1999, σ. 23).

▼**M4**

ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ Ι

ΜΕΤΑΒΛΗΤΕΣ ΚΑΙ ΟΡΙΣΜΟΙ

1. **Στατιστικές μεταβλητές**

α) *Πληροφορίες για τα εμπορεύματα και τους επιβάτες:*

— μεικτό βάρος των εμπορευμάτων σε τόνους,

— είδος φορτίου, σύμφωνα με την ονοματολογία του παραρτήματος ΙΙ,

— περιγραφή των εμπορευμάτων, σύμφωνα με την ονοματολογία του παραρτήματος ΙΙΙ,

— λιμένας δήλωσης,

— κατεύθυνση της κίνησης, είσοδος ή έξοδος,

— για τις εισόδους εμπορευμάτων: ο λιμένας φόρτωσης (δηλαδή ο λιμένας στον οποίο το φορτίο φορτώθηκε στο πλοίο με το οποίο έφθασε στο λιμένα δήλωσης), χρησιμοποιώντας τους διάφορους επιμέρους λιμένες χωρών του Ευρωπαϊκού Οικονομικού Χώρου (ΕΟΧ) που περιγράφονται στον κατάλογο των λιμένων και τις θαλάσσιες παράκτιες ζώνες εκτός του ΕΟΧ που περιγράφονται στο παράρτημα IV,

— για τις εξόδους εμπορευμάτων: ο λιμένας εκφόρτωσης (δηλαδή ο λιμένας στον οποίο το φορτίο πρόκειται να εκφορτωθεί από το πλοίο με το οποίο εγκατέλειψε το λιμένα δήλωσης), χρησιμοποιώντας τους διάφορους επιμέρους λιμένες χωρών του ΕΟΧ που περιγράφονται στον κατάλογο των λιμένων και τις θαλάσσιες παράκτιες ζώνες εκτός του ΕΟΧ που περιγράφονται στο παράρτημα IV,

— αριθμός επιβατών που ξεκινούν ή τελειώνουν ένα ταξίδι καθώς και αριθμός επιβατών κρουαζιερόπλοιου σε εκδρομή της κρουαζιέρας.

Για τα εμπορεύματα που μεταφέρονται με εμπορευματοκιβώτια ή μονάδες Ro-Ro, πρέπει να καταγράφονται τα παρακάτω επιπλέον χαρακτηριστικά:

— συνολικός αριθμός εμπορευματοκιβωτίων (έμφορτων και κενών),

— αριθμός κενών εμπορευματοκιβωτίων,

— συνολικός αριθμός έμφορτων και κενών κινητών μονάδων (Ro-Ro),

— αριθμός κενών κινητών μονάδων (Ro-Ro).

β) *Πληροφορίες για τα πλοία:*

— αριθμός πλοίων,

— τόνοι νεκρού βάρους ή κόροι ολικής χωρητικότητας των πλοίων,

— χώρα ή έδαφος νηολόγησης των πλοίων, σύμφωνα με την ονοματολογία του παραρτήματος V,

— τύπος των πλοίων, σύμφωνα με την ονοματολογία του παραρτήματος VI,

— τάξη μεγέθους των πλοίων, σύμφωνα με την ονοματολογία του παραρτήματος VII.

2. **Ορισμοί**

α) «Εμπορευματοκιβώτιο μεταφοράς»: στοιχείο εξοπλισμού μεταφοράς:

1. με χαρακτήρα διαρκούς αγαθού και, συνεπώς, αρκετά ανθεκτικό για πολλαπλές χρήσεις,

2. σχεδιασμένο έτσι ώστε να διευκολύνει τη μεταφορά εμπορευμάτων με έναν ή περισσότερους τρόπους μεταφοράς χωρίς ενδιάμεση μεταφόρτωση,

3. εξοπλισμένο με εξαρτήματα που επιτρέπουν τον εύκολο χειρισμό του και ιδιαίτερα τη μεταφορά του από ένα μεταφορικό μέσο σε άλλο,

4. σχεδιασμένο έτσι ώστε να μπορεί να γεμίζεται και να αδειάζει,

5. μήκους 20 ποδών τουλάχιστον.

β) «Μονάδα Ro-Ro»: στοιχείο επί εξοπλισμού με τροχούς που προορίζεται για τη μεταφορά εμπορευμάτων, όπως φορτηγό ή ρυμουλκούμενο ή ημιρυμουλκούμενο όχημα (ρυμούλκα) που μπορεί να οδηγηθεί ή να

▼**M4**

ρυμουλκηθεί πάνω σε πλοίο. Τα ρυμουλκούμενα οχήματα (ρυμούλκες) που ανήκουν στους λιμένες ή στα πλοία περιλαμβάνονται στον ορισμό αυτό. Οι ονοματολογίες πρέπει να ακολουθούν τη σύσταση αριθ. 21 της οικονομικής επιτροπής του ΟΗΕ για την Ευρώπη «κωδικοί τύπων φορτίου, συσκευασιών και υλικών συσκευασίας.»

γ) «Φορτίο σε εμπορευματοκιβώτια»: έμφορτα ή κενά εμπορευματοκιβώτια που φορτώνονται στο πλοίο ή εκφορτώνονται από το πλοίο που τα μεταφέρει διά θαλάσσης.

δ) «Φορτίο Ro-Ro»: μονάδες Ro-Ro και εμπορεύματα (σε εμπορευματοκιβώτια ή μη), σε μονάδες Ro-Ro που επιβιβάζονται στο πλοίο ή αποβιβάζονται από το πλοίο που τα μεταφέρει διά θαλάσσης.

ε) «Μεικτό βάρος εμπορευμάτων»: βάρος των μεταφερόμενων εμπορευμάτων, περιλαμβανομένης της συσκευασίας, αλλά χωρίς το απόβαρο των εμπορευματοκιβωτίων και μονάδων Ro-Ro.

στ) «Νεκρό βάρος (DWT)»: η διαφορά, σε τόνους, μεταξύ του εκτοπίσματος ενός πλοίου σε θερινή γραμμή φόρτωσης με ειδικό βάρος 1,025 και του ιδίου βάρους του πλοίου, δηλαδή το εκτόπισμα του πλοίου χωρίς φορτίο, καύσιμα, λιπαντικά, έρμα, νερό ή πόσιμο νερό στις δεξαμενές, καταναλώσιμες προμήθειες, επιβάτες, πλήρωμα και αποσκευές.

ζ) «Ολική χωρητικότητα (GT)»: το μέτρο του συνολικού μεγέθους του πλοίου, το οποίο καθορίζεται σύμφωνα με τις διατάξεις της διεθνούς σύμβασης του 1969 για την καταμέτρηση της χωρητικότητας των πλοίων.

η) «Επιβάτης κρουαζιέρας»: θαλάσσιος επιβάτης που πραγματοποιεί θαλάσσιο ταξίδι με κρουαζιερόπλοιο. Επιβάτες σε ημερήσιες εκδρομές εξαιρούνται.

θ) «Κρουαζιερόπλοιο»: επιβατικό πλοίο προοριζόμενο να παρέχει στους επιβάτες πλήρη τουριστική διαβίωση. Όλοι οι επιβάτες έχουν καμπίνες. Το πλοίο διαθέτει και εγκαταστάσεις ψυχαγωγίας. Πλοία τα οποία προσφέρουν συνήθεις πορθμειακές υπηρεσίες εξαιρούνται, έστω κι αν ορισμένοι από τους επιβάτες αντιμετωπίζουν την υπηρεσία ως κρουαζιέρα. Επιπλέον, εξαιρούνται και φορτηγά σκάφη που μπορούν να μεταφέρουν ένα πολύ περιορισμένο αριθμό επιβατών με δική τους καμπίνα. Πλοία προοριζόμενα αποκλειστικά για ημερήσιες εκδρομές εξαιρούνται επίσης.

ι) «Εκδρομή επιβάτη κρουαζιέρας»: σύντομη επίσκεψη από επιβάτη κρουαζιεροπλοίου σε τουριστικό αξιοθέατο κοντά σε ένα λιμάνι διατηρώντας ταυτόχρονα την καμπίνα του στο πλοίο.

▼**M4**

ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ II

ΤΑΞΙΝΟΜΗΣΗ ΤΟΥ ΕΙΔΟΥΣ ΦΟΡΤΙΟΥ

Κατηγορία ([1])	Κωδικός μονοψήφιος	Κωδικός διψήφιος	Περιγραφή	Βάρος/ χωρητικότητα	Αριθμός
Υγρά φορτία χύμα	1	1X	Υγρά εμπορεύματα χύμα (δεν υπάρχει μονάδα φορτίου)	X	
		11	Υγραέριο	X	
		12	Αργό πετρέλαιο	X	
		13	Προϊόντα πετρελαίου	X	
		19	Άλλα υγρά εμπορεύματα χύμα	X	
Ξηρά φορτία χύμα	2	2X	Ξηρά εμπορεύματα χύμα (δεν υπάρχει μονάδα φορτίου)	X	
		21	Μετάλλευμα	X	
		22	Άνθρακας	X	
		23	Γεωργικά προϊόντα (π.χ., σιτηρά, σόγια, ταπιόκα)	X	
		29	Άλλα ξηρά εμπορεύματα χύμα	X	
Εμπορευματοκιβώτια	3	3X	Εμπορεύματα σε μεγάλα εμπορευματοκιβώτια	X ([2])	X
		31	Μονάδες φορτίου 20 ποδών	X ([2])	X
		32	Μονάδες φορτίου 40 ποδών	X ([2])	X
		33	Μονάδες φορτίου > 20 ποδών και < 40 ποδών	X ([2])	X
		34	Μονάδες φορτίου > 40 ποδών	X ([2])	X
Ro-Ro	5	5X	Κινητές αυτοκινούμενες μονάδες	X	X
(αυτοκινούμενα)		51	Οδικά οχήματα για τη μεταφορά εμπορευμάτων και τα ρυμουλκούμενα που τα συνοδεύουν	X ([2])	X
		52	Επιβατικά αυτοκίνητα και μοτοσικλέτες και τα ρυμουλκούμενα και τροχόσπιτα που τα συνοδεύουν		X ([3])
		53	Επιβατικά λεωφορεία		X ([3])
		54	Οχήματα που διακινούνται στο εμπόριο (συμπεριλαμβανομένων των εισαγόμενων/εξαγόμενων αυτοκίνητων οχημάτων)	X	X ([3])
		56	Ζώντα ζώα «όρθια»	X	X ([3])
		59	Άλλες κινητές αυτοκινούμενες μονάδες	X	X
Ro-Ro	6	6X	Κινητές μη αυτοκινούμενες μονάδες	X	X
(μη αυτοκινούμενα)		61	Ασυνόδευτα οδικά ρυμουλκούμενα και ημιρυμουλκούμενα μεταφοράς εμπορευμάτων	X ([2])	X
		62	Ασυνόδευτα τροχόσπιτα και λοιπά οδικά οχήματα γεωργικής και βιομηχανικής χρήσης	X	X ([3])
		63	Σιδηροδρομικά βαγόνια, ρυμουλκούμενα, για χρήση μεταξύ λιμένων, μεταφερόμενα με πλοία και φορτηγίδες για τη μεταφορά εμπορευμάτων μεταφερόμενες με πλοία	X ([2])	X
		69	Άλλες κινητές μη αυτοκινούμενες μονάδες	X	X
Άλλα γενικά φορτία	9	9X	Άλλα φορτία που δεν κατατάσσονται αλλού	X	
(περιλαμβανομένων των μικρών εμπορευματοκιβωτίων)		91	Δασικά προϊόντα	X	
		92	Προϊόντα σιδήρου και χάλυβα	X	
		99	Άλλα γενικά φορτία	X	

([1]) Οι κατηγορίες αυτές είναι σύμφωνες με τη σύσταση αριθ. 21 της οικονομικής επιτροπής του ΟΗΕ για την Ευρώπη.

([2]) Η καταγραφόμενη ποσότητα είναι το μεικτό βάρος των εμπορευμάτων, περιλαμβανομένης της συσκευασίας, αλλά χωρίς το απόβαρο των εμπορευματοκιβωτίων και των μονάδων Ro-Ro.

([3]) Μόνον ο συνολικός αριθμός μονάδων.

▼M1

ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ III

ΟΝΟΜΑΤΟΛΟΓΙΑ ΤΩΝ ΕΜΠΟΡΕΥΜΑΤΩΝ

Η χρησιμοποιούμενη ονοματολογία εμπορευμάτων απαρτίζεται από τις 24 ομάδες εμπορευμάτων (πρώτη στήλη παρακάτω), που βασίζονται στην ενιαία ονοματολογία εμπορευμάτων για τις στατιστικές μεταφορών NST/R ([1]), έως ότου η Επιτροπή αποφασίσει την αντικατάστασή της, μετά από διαβούλευση με τα κράτη μέλη.

ΟΜΑΔΕΣ ΕΜΠΟΡΕΥΜΑΤΩΝ

Ομάδες εμπορευμάτων	Κεφάλαιο της NST/R	Ομάδες της NST/R	Περιγραφή εμπορευμάτων
1	0	01	Σιτηρά
2		02, 03	Πατάτες, άλλα νωπά ή κατεψυγμένα λαχανικά, νωπά φρούτα
3		00, 06	Ζωντανά ζώα, ζαχαρότευτλα
4		05	Ξυλεία και φελλός
5		04, 09	Υφαντικές ύλες και απορρίμματα, άλλες πρώτες ύλες ζωικής ή φυτικής προέλευσης
6	1	11, 12, 13, 14, 16, 17	Είδη διατροφής και ζωοτροφές
7		18	Ελαιούχα προϊόντα
8	2	21, 22, 23	Στερεά ορυκτά καύσιμα
9	3	31	Αργό πετρέλαιο
10		32, 33, 34	Προϊόντα πετρελαίου
11	4	41, 46	Σιδηρομετάλλευμα, παλαιοσίδηρος, κόνις υψικαμίνων
12		45	Μη σιδηρούχα μεταλλεύματα και απορρίμματα
13	5	51, 52, 53, 54, 55, 56	Μεταλλουργικά προϊόντα
14	6	64, 69	Τσιμέντο, ασβέστης, μεταποιημένα οικοδομικά υλικά
15		61, 62, 63, 65	Ορυκτά, κατεργασμένα ή μη
16	7	71, 72	Φυσικά ή παρασκευασμένα λιπάσματα
17	8	83	Ανθρακοχημικά προϊόντα, πίσσες
18		81, 82, 89	Χημικά προϊόντα, εκτός των ανθρακοχημικών προϊόντων και των πισσών
19		84	Κυτταρίνη και απορρίμματα

▼M1

Ομάδες εμπορευμάτων	Κεφάλαιο της NST/R	Ομάδες της NST/R	Περιγραφή εμπορευμάτων
20	9	91, 92, 93	Οχήματα και μεταφορικό υλικό, μηχανές, κινητήρες, έστω και αποσυναρμολογημένοι, και εξαρτήματα
21		94	Μεταλλικά είδη
22		95	Γυαλί, προϊόντα υαλουργίας, κεραμικά προϊόντα
23		96, 97	Δέρμα, κλωστοϋφαντουργικά προϊόντα, είδη ένδυσης, διάφορα μεταποιημένα είδη
24		99	Διάφορα είδη

([1]) Δημοσίευση της Στατιστικής Υπηρεσίας των Ευρωπαϊκών Κοινοτήτων, έκδοση 1968.

▼**M4**

ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ IV

ΘΑΛΑΣΣΙΕΣ ΠΑΡΑΚΤΙΕΣ ΖΩΝΕΣ

Η ονοματολογία που πρέπει να χρησιμοποιείται είναι η γεωγραφική ονοματολογία (η ονοματολογία των χωρών για τις στατιστικές του εξωτερικού εμπορίου της Κοινότητας και του εμπορίου ανάμεσα στα κράτη μέλη της), η οποία είχε αρχικώς καταρτιστεί με τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 1736/75 του Συμβουλίου, της 24 Ιουνίου 1975 [1], ο οποίος άρχισε να ισχύει το έτος στο οποίο αναφέρονται τα δεδομένα.

Ο κωδικός είναι τετραψήφιος: αποτελείται από τον διψήφιο πρότυπο αλφαβητικό κωδικό ISO για κάθε χώρα της προαναφερόμενης ονοματολογίας, ακολουθούμενο από δύο μηδενικά (π.χ., ο κωδικός για την Ελλάδα είναι GR00), εκτός από τις χώρες που διαιρούνται σε δύο ή περισσότερες θαλάσσιες παράκτιες ζώνες, οι οποίες προσδιορίζονται με διαφορετικό από το 0 τέταρτο ψηφίο (1 έως 7), όπως αναφέρεται παρακάτω:

Κωδικός	*Θαλάσσιες παράκτιες ζώνες*
FR01	Γαλλία: Ατλαντικός και Βόρεια Θάλασσα
FR02	Γαλλία: Μεσόγειος
FR03	Γαλλικά Υπερπόντια Εδάφη: Γαλλική Γουιάνα
FR04	Γαλλικά Υπερπόντια Εδάφη: Μαρτινίκα και Γουαδελούπη
FR05	Γαλλικά Υπερπόντια Εδάφη: Ρεϋνιόν
DE01	Γερμανία: Βόρεια Θάλασσα
DE02	Γερμανία: Βαλτική Θάλασσα
DE03	Γερμανία: Ενδοχώρα
GB01	Ηνωμένο Βασίλειο
GB02	Νήσος Μαν
GB03	Αγγλονορμανδικές Νήσοι
ES01	Ισπανία: Ατλαντικός (βόρεια Ακτή)
ES02	Ισπανία: Μεσόγειος και Ατλαντικός (νότια ακτή), περιλαμβανομένων των Βαλεαρίδων και των Καναρίων Νήσων
SE01	Σουηδία: Βαλτική Θάλασσα
SE02	Σουηδία: Βόρεια Θάλασσα
TR01	Τουρκία: Μαύρη Θάλασσα
TR02	Τουρκία: Μεσόγειος
RU01	Ρωσία: Μαύρη Θάλασσα
RU02	Ρωσία: Βαλτική Θάλασσα
RU03	Ρωσία: Ασία
MA01	Μαρόκο: Μεσόγειος
MA02	Μαρόκο: Δυτική Αφρική
EG01	Αίγυπτος: Μεσόγειος
EG02	Αίγυπτος: Ερυθρά Θάλασσα
IL01	Ισραήλ: Μεσόγειος
IL02	Ισραήλ: Ερυθρά Θάλασσα
SA01	Σαουδική Αραβία: Ερυθρά Θάλασσα
SA02	Σαουδική Αραβία: Περσικός Κόλπος
US01	Ηνωμένες Πολιτείες της Αμερικής: Ατλαντικός (Βόρεια Ακτή)
US02	Ηνωμένες Πολιτείες της Αμερικής: Ατλαντικός (Νότια Ακτή)

[1] ΕΕ L 183 της 14.7.1975, σ. 3.

▼**M4**

Κωδικός	*Θαλάσσιες παράκτιες ζώνες*
US03	Ηνωμένες Πολιτείες της Αμερικής: Περσικός Κόλπος
US04	Ηνωμένες Πολιτείες της Αμερικής: Ειρηνικός (Νότια Ακτή)
US05	Ηνωμένες Πολιτείες της Αμερικής: Ειρηνικός (Βόρεια Ακτή)
US06	Ηνωμένες Πολιτείες της Αμερικής: Μεγάλες Λίμνες
US07	Πόρτο Ρίκο
CA01	Καναδάς: Ατλαντικός
CA02	Καναδάς: Μεγάλες Λίμνες και Άνω Άγιος Λαυρέντιος
CA03	Καναδάς: Δυτική Ακτή
CO01	Κολομβία: Βόρεια Ακτή
CO02	Κολομβία: Δυτική Ακτή
	Με τους συμπληρωματικούς κωδικούς
ZZ01	Εγκαταστάσεις ανοικτής θάλασσας («off-shore»)
ZZ02	Σύνολα και μη περιγραφόμενα αλλού

▼**M4**

ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ V

ΚΡΑΤΟΣ ΝΗΟΛΟΓΗΣΗΣ ΤΟΥ ΠΛΟΙΟΥ

Η ονοματολογία που πρέπει να χρησιμοποιείται είναι η γεωγραφική ονοματολογία (η ονοματολογία των χωρών για τις στατιστικές του εξωτερικού εμπορίου της Κοινότητας και του εμπορίου ανάμεσα στα κράτη μέλη της), η οποία είχε αρχικώς καταρτιστεί με τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 1736/75 του Συμβουλίου, της 24 Ιουνίου 1975 ([1]), ο οποίος άρχισε να ισχύει το έτος στο οποίο αναφέρονται τα δεδομένα.

Ο κωδικός είναι τετραψήφιος: αποτελείται από τον διψήφιο πρότυπο αλφαβητικό κωδικό ISO για κάθε χώρα της προαναφερόμενης ονοματολογίας, ακολουθούμενο από δύο μηδενικά (π.χ., ο κωδικός για την Ελλάδα είναι GR00), εκτός από τις χώρες που διαιρούνται σε δύο ή περισσότερες θαλάσσιες παράκτιες ζώνες, οι οποίες προσδιορίζονται με διαφορετικό από το 0 τέταρτο ψηφίο (1 έως 7), όπως αναφέρεται παρακάτω: Στην περίπτωση κατά την οποία υπάρχουν περισσότερα του ενός νηολόγια, ο κωδικός θα έχει ως εξής:

FR01	Γαλλία
FR02	Γαλλικό Έδαφος Ανταρκτικής (περιλαμβανομένων των Νήσων Kerguelen)
IT01	Ιταλία - πρώτο νηολόγιο
IT02	Ιταλία - διεθνές νηολόγιο
GB01	Ηνωμένο Βασίλειο
GB02	Νήσος Μαν
GB03	Αγγλονορμανδικές Νήσοι
GB04	Γιβραλτάρ
DK01	Δανία
DK02	Δανία (DIS)
PT01	Πορτογαλία
PT02	Πορτογαλία (MAR)
ES01	Ισπανία
ES02	Ισπανία (Rebeca)
NO01	Νορβηγία
NO02	Νορβηγία (NIS)
US01	Ηνωμένες Πολιτείες της Αμερικής
US02	Πόρτο Ρίκο

([1]) ΕΕ L 183 της 14.7.1975, σ. 3.

▼**M4**

ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ VI

ΟΝΟΜΑΤΟΛΟΓΙΑ ΤΩΝ ΤΥΠΩΝ ΠΛΟΙΩΝ (ICST-COM)

	Τύπος	Κατηγορίες που περιλαμβάνονται σε κάθε τύπο πλοίου
10	Πλοίο μεταφοράς υγρού φορτίου χύμα	Πετρελαιοφόρο Δεξαμενόπλοιο μεταφοράς χημικών προϊόντων Δεξαμενοφορτηγίδα Πλοίο μεταφοράς υγροποιημένου αερίου Άλλα δεξαμενόπλοια
20	Πλοίο μεταφοράς ξηρού φορτίου χύμα	Πετρελαιοφόρο/πλοίο μεταφοράς φορτίου χύμα Πλοίο μεταφοράς φορτίου χύμα
31	Πλοίο μεταφοράς εμπορευματοκιβωτίων	Πλοίο αποκλειστικά για εμπορευματοκιβώτια
32	Πλοίο μεταφοράς ειδικού φορτίου	Πλοίο μεταφοράς φορτηγίδων Πλοίο μεταφοράς χημικών προϊόντων Πλοίο μεταφοράς ακτινοβολημένων καυσίμων Πλοίο μεταφοράς ζώων Πλοίο μεταφοράς οχημάτων Άλλα πλοία ειδικών μεταφορών
33	Πλοίο μεταφοράς γενικού φορτίου, μη εξειδικευμένο	Πλοίο-ψυγείο Ro-ro μεταφοράς επιβατών Ro-ro μεταφοράς εμπορευματοκιβωτίων Ro-ro μεταφοράς άλλων εμπορευμάτων Πλοίο συνδυασμένης μεταφοράς γενικού φορτίου/επιβατών Πλοίο συνδυασμένης μεταφοράς γενικού φορτίου/εμπορευματοκιβωτίων Πλοίο με ένα κατάστρωμα Πλοίο με περισσότερα του ενός καταστρώματα
34	Φορτηγίδα για τη μεταφορά ξηρού φορτίου	Φορτηγίδες με κατάστρωμα Φορτηγίδες βυθοκόρου Φορτηγίδες τύπου seabee Ανοικτές φορτηγίδες μεταφοράς ξηρού φορτίου Ρυμουλκούμενες φορτηγίδες μεταφοράς ξηρού φορτίου Άλλες φορτηγίδες μεταφοράς ξηρού φορτίου που δεν κατατάσσονται αλλού
35	Επιβατικό	Επιβατικό (εκτός των επιβατικών κρουαζιερόπλοιων)
36	Επιβατικό κρουαζιερόπλοιο	Αποκλειστικά κρουαζιερόπλοια
41	Αλιευτικό (*)	Κατ' εξοχήν αλιευτικό (*) Πλοίο-εργοστάσιο για τη μεταποίηση ψαριών (*)
42	Δραστηριότητες ανοικτής θάλασσας (offshore)	Γεώτρηση και αναζήτηση κοιτασμάτων (*) Ανεφοδιασμός στην ανοικτή θάλασσα (*)
43	Ρυμουλκό	Ρυμουλκά (*) Προωθητικά πλοία (*)
49	Διάφορα	Βυθοκόροι (*) Ερευνητικά/εξερευνητικά πλοία (*) Άλλα πλοία που δεν κατατάσσονται αλλού (*)
XX	Άγνωστο	Άγνωστος τύπος πλοίου

(*) Δεν εμπίπτουν στο πεδίο εφαρμογής της παρούσας οδηγίας.

▼M1

ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ VII

ΤΑΞΕΙΣ ΜΕΓΕΘΟΥΣ ΤΩΝ ΣΚΑΦΩΝ

εκφρασμένες σε τόνους νεκρού βάρους *(DWT)* ή σε ολική χωρητικότητα *(BT)*

Η ονοματολογία αυτή αφορά μόνο τα πλοία ολικής χωρητικότητας 100 και άνω.

Ομάδα	Κατώτατο όριο		Ανώταρο όριο	
	DWT	GT	DWT	GT
01	—	100	έως 499	έως 499
02	500	500	999	999
03	1 000	1 000	1 999	1 999
04	2 000	2 000	2 999	2 999
05	3 000	3 000	3 999	3 999
06	4 000	4 000	4 999	4 999
07	5 000	5 000	5 999	5 999
08	6 000	6 000	6 999	6 999
09	7 000	7 000	7 999	7 999
10	8 000	8 000	8 999	8 999
11	9 000	9 000	9 999	9 999
12	10 000	10 000	19 999	19 999
13	20 000	20 000	29 999	29 999
14	30 000	30 000	39 999	39 999
15	40 000	40 000	49 999	49 999
16	50 000	50 000	79 999	79 999
17	80 000	80 000	99 999	99 999
18	100 000	100 000	149 999	149 999
19	150 000	150 000	199 999	199 999
20	200 000	200 000	249 999	249 999
21	250 000	250 000	299 999	299 999
22	≥ 300 000	≥ 300 000	—	—

Σημείωση: Αν τα πλοία ολικής χωρητικότητας κάτω των 100 ληφθούν υπόψη δυνάμει της παρούσας οδηγίας, θα τους δοθεί κωδικός ομάδας «99».

▼**M4**

ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ VIII

ΔΙΑΡΘΡΩΣΗ ΤΩΝ ΣΥΝΟΛΩΝ ΣΤΑΤΙΣΤΙΚΩΝ ΔΕΔΟΜΕΝΩΝ

Τα σύνολα δεδομένων που αναφέρονται στο παράρτημα αυτό καθορίζουν την περιοδικότητα κατάρτισης των στατιστικών που ζητά η Κοινότητα για τις θαλάσσιες μεταφορές. Κάθε σύνολο καθορίζει μια συνδυασμένη ταξινόμηση με περιορισμένο αριθμό κριτηρίων σε διάφορα επίπεδα των ονοματολογιών, με ομαδοποίηση για όλα τα άλλα κριτήρια κατανομής και για την οποία απαιτούνται στατιστικές καλής ποιότητας.

Οι όροι συλλογής για το σύνολο των δεδομένων Β1 θα καθοριστούν από το Συμβούλιο, βάσει πρότασης της Επιτροπής, έχοντας υπόψη τα αποτελέσματα της πρότυπης μελέτης που θα διεξαχθεί κατά την τριετή μεταβατική περίοδο, όπως ορίζεται στο άρθρο 10 παρούσας της οδηγίας.

ΣΥΝΟΠΤΙΚΕΣ ΚΑΙ ΛΕΠΤΟΜΕΡΕΙΣ ΣΤΑΤΙΣΤΙΚΕΣ

— Τα σύνολα δεδομένων που πρέπει να παρέχονται για τους επιλεγμένους λιμένες για τα εμπορεύματα και τους επιβάτες είναι: Α1, Α2, Β1, Γ1, Δ1, Ε1, ΣΤ1 ή/και ΣΤ2·

— Τα σύνολα δεδομένων που πρέπει να παρέχονται για τους επιλεγμένους λιμένες για τα εμπορεύματα αλλά όχι για τους επιβάτες είναι: Α1, Α2, Α3, Β1, Γ1, Ε1, ΣΤ1 ή/και ΣΤ2·

— Τα σύνολα δεδομένων που πρέπει να παρέχονται για τους επιλεγμένους λιμένες για τους επιβάτες αλλά όχι για τα εμπορεύματα είναι: Α3, Δ1 ΣΤ1 ή/και ΣΤ2·

— Τα σύνολα δεδομένων που πρέπει να παρέχονται για τους επιλεγμένους λιμένες και για μη επιλεγμένους λιμένες (ούτε για εμπορεύματα ούτε για επιβάτες) είναι: Α3.

Σύνολο δεδομένων Α1: Θαλάσσιες μεταφορές στους κυριότερους ευρωπαϊκούς λιμένες κατά λιμένα, είδος φορτίου και σχέση

Περιοδικότητα: Τριμηνιαία

	Μεταβλητές	Λεπτομερή χαρακτηριστικά των κωδικών	Ονοματολογίες
Κριτήρια κατανομής	Σύνολο δεδομένων	Διψήφιος αλφαριθμητικός	Α1
	Έτος αναφοράς	Τετραψήφιος αλφαριθμητικός	(π.χ. 1997)
	Τρίμηνο αναφοράς	Μονοψήφιος αλφαριθμητικός	(1, 2, 3, 4)
	Λιμένας δήλωσης	Πενταψήφιος αλφαριθμητικός	Λιμένες ΕΟΧ επιλεγμένοι από τον κατάλογο λιμένων
	Κατεύθυνση	Μονοψήφιος αλφαριθμητικός	Είσοδος, έξοδος (1, 2)
	Λιμένας φόρτωσης/εκφόρτωσης	Πενταψήφιος αλφαριθμητικός	Λιμένες ΕΟΧ από τον κατάλογο λιμένων
	Σχέση	Τετραψήφιος αλφαριθμητικός	Θαλάσσιες παράκτιες ζώνες, παράρτημα IV
	Είδος φορτίου	Μονοψήφιος αλφαριθμητικός	Είδος φορτίου, παράρτημα II

Δεδομένα: Μεικτό βάρος των εμπορευμάτων σε τόνους.

▼**M4**

Σύνολο δεδομένων Α2: Θαλάσσιες μεταφορές, εκτός από τις μεταφορές που διενεργούνται με εμπορευματοκιβώτια ή κινητές μονάδες, στους κυριότερους ευρωπαϊκούς λιμένες, κατά λιμένα, είδος φορτίου και σχέση

Περιοδικότητα: Τριμηνιαία

	Μεταβλητές	Λεπτομερή χαρακτηριστικά των κωδικών	Ονοματολογίες
Κριτήρια κατανομής	Σύνολο δεδομένων	Διψήφιος αλφαριθμητικός	A2
	Έτος αναφοράς	Τετραψήφιος αλφαριθμητικός	(π.χ. 1997)
	Τρίμηνο αναφοράς	Μονοψήφιος αλφαριθμητικός	(1, 2, 3, 4)
	Λιμένας δήλωσης	Πενταψήφιος αλφαριθμητικός	Λιμένες ΕΟΧ επιλεγμένοι από τον κατάλογο λιμένων
	Κατεύθυνση	Μονοψήφιος αλφαριθμητικός	Είσοδος, έξοδος (1, 2)
	Λιμένας φόρτωσης/εκφόρτωσης	Πενταψήφιος αλφαριθμητικός	Λιμένες ΕΟΧ από τον κατάλογο λιμένων
	Σχέση	Τετραψήφιος αλφαριθμητικός	Θαλάσσιες παράκτιες ζώνες, παράρτημα IV
	Είδος φορτίου	Διψήφιος αλφαριθμητικός	Είδος φορτίου (εκτός από τα εμπορευματοκιβώτια και τα Ro-Ro) παράρτημα II (υποκατηγορίες 1X, 11, 12, 12, 19, 2X, 21, 22, 23, 29, 9X, 91, 92, 99)

Δεδομένα: Μεικτό βάρος των εμπορευμάτων σε τόνους.

Σύνολο δεδομένων Α3: Δεδομένα που ζητούνται τόσο για τους επιλεγμένους λιμένες όσο και για λιμένες για τους οποίους δεν απαιτούνται λεπτομερείς στατιστικές (βλέπε άρθρο 4 παράγραφος 3)

Περιοδικότητα: Ετήσια

	Μεταβλητές	Λεπτομερή χαρακτηριστικά των κωδικών	Ονοματολογίες
Κριτήρια κατανομής	Σύνολο δεδομένων	Διψήφιος αλφαριθμητικός	A3
	Έτος αναφοράς	Τετραψήφιος αλφαριθμητικός	(π.χ. 1997)
	Τρίμηνο αναφοράς	Μονοψήφιος αλφαριθμητικός	(0)
	Λιμένας δήλωσης	Πενταψήφιος αλφαριθμητικός	Όλοι οι λιμένες του καταλόγου λιμένων
	Κατεύθυνση	Μονοψήφιος αλφαριθμητικός	Είσοδος, έξοδος (1, 2)

Δεδομένα: Μεικτό βάρος των εμπορευμάτων σε τόνους.
Αριθμός επιβατών (εκτός των επιβατών κρουαζιέρας).
Αριθμός επιβατών κρουαζιεροπλοίου που ξεκινούν ή τελειώνουν μια κρουαζιέρα.
Αριθμός επιβατών κρουαζιεροπλοίου σε εκδρομή της κρουαζιέρας: κατεύθυνση: είσοδος (1) μόνο — (προαιρετικό).

▼**M4**

Σύνολο δεδομένων Β1: Θαλάσσιες μεταφορές στους κυριότερους ευρωπαϊκούς λιμένες κατά λιμένα, είδος φορτίου, εμπόρευμα και σχέση

Περιοδικότητα: Ετήσια

	Μεταβλητές	Λεπτομερή χαρακτηριστικά των κωδικών	Ονοματολογίες
Κριτήρια κατανομής	Σύνολο δεδομένων	Διψήφιος αλφαριθμητικός	Β1
	Έτος αναφοράς	Τετραψήφιος αλφαριθμητικός	(π.χ. 1997)
	Τρίμηνο αναφοράς	Μονοψήφιος αλφαριθμητικός	(0)
	Λιμένας δήλωσης	Πενταψήφιος αλφαριθμητικός	Λιμένες ΕΟΧ επιλεγμένοι από τον κατάλογο λιμένων
	Κατεύθυνση	Μονοψήφιος αλφαριθμητικός	Είσοδος, έξοδος (1, 2)
	Λιμένας φόρτωσης/εκφόρτωσης	Πενταψήφιος αλφαριθμητικός	Λιμένες ΕΟΧ από τον κατάλογο λιμένων
	Σχέση	Τετραψήφιος αλφαριθμητικός	Θαλάσσιες παράκτιες ζώνες, παράρτημα IV
	Είδος φορτίου	Μονοψήφιος αλφαριθμητικός	Είδος φορτίου, παράρτημα II
	Εμπόρευμα	Διψήφιος αλφαριθμητικός	Ονοματολογία εμπορευμάτων, παράρτημα III

Δεδομένα: Μεικτό βάρος των εμπορευμάτων σε τόνους.

Σύνολο δεδομένων Γ1: Θαλάσσιες μεταφορές, σε εμπορευματοκιβώτια ή Ro-Ro, στους κυριότερους ευρωπαϊκούς λιμένες κατά λιμένα, είδος φορτίου, σχέση και κατάσταση φόρτωσης

Περιοδικότητα: Τριμηνιαία

	Μεταβλητές	Λεπτομερή χαρακτηριστικά των κωδικών	Ονοματολογίες
Κριτήρια κατανομής	Σύνολο δεδομένων	Διψήφιος αλφαριθμητικός	Γ1
	Έτος αναφοράς	Τετραψήφιος αλφαριθμητικός	(π.χ. 1997)
	Τρίμηνο αναφοράς	Μονοψήφιος αλφαριθμητικός	(1, 2, 3, 4)
	Λιμένας δήλωσης	Πενταψήφιος αλφαριθμητικός	Λιμένες ΕΟΧ επιλεγμένοι από τον κατάλογο λιμένων
	Κατεύθυνση	Μονοψήφιος αλφαριθμητικός	Είσοδος, έξοδος (1, 2)
	Λιμένας φόρτωσης/εκφόρτωσης	Πενταψήφιος αλφαριθμητικός	Λιμένες ΕΟΧ από τον κατάλογο λιμένων
	Σχέση	Τετραψήφιος αλφαριθμητικός	Θαλάσσιες παράκτιες ζώνες, παράρτημα IV
	Είδος φορτίου	Διψήφιος αλφαριθμητικός	Είδος φορτίου (μόνο εμπορευματοκιβώτια και Ro-Ro), παράρτημα II (υποκατηγορίες 3X, 31, 32, 33, 34, 5X, 51, 52, 53, 54, 56, 59, 6X, 61, 62, 63 και 69)

Δεδομένα: Μεικτό βάρος των εμπορευμάτων σε τόνους (είδος φορτίου: υποκατηγορίες 3X, 31, 32, 33, 34, 51, 54, 56, 59, 6X, 61, 62, 63 και 69).

Αριθμός μονάδων (είδος φορτίου: υποκατηγορίες 3X, 31, 32, 33, 34, 5X, 51, 52, 53, 54, 56, 59, 6X, 61, 62, 63 και 69).

Αριθμός κενών μονάδων (είδος φορτίου: υποκατηγορίες 3X, 31, 32, 33, 34, 5X, 51, 59, 6X, 61, 63 και 69).

▼**M4**

Σύνολο δεδομένων Δ1: Μεταφορές επιβατών στους κυριότερους ευρωπαϊκούς λιμένες, κατά σχέση και κράτος νηολόγησης του πλοίου

Περιοδικότητα: Τριμηνιαία

	Μεταβλητές	Λεπτομερή χαρακτηριστικά των κωδικών	Ονοματολογίες
Κριτήρια κατανομής	Σύνολο δεδομένων	Διψήφιος αλφαριθμητικός	Δ1
	Έτος αναφοράς	Τετραψήφιος αλφαριθμητικός	(π.χ. 1997)
	Τρίμηνο αναφοράς	Μονοψήφιος αλφαριθμητικός	(1, 2, 3, 4)
	Λιμένας δήλωσης	Πενταψήφιος αλφαριθμητικός	Λιμένες ΕΟΧ επιλεγμένοι από τον κατάλογο λιμένων
	Κατεύθυνση	Μονοψήφιος αλφαριθμητικός	Είσοδος, έξοδος (1, 2)
	Λιμένας φόρτωσης/εκφόρτωσης	Πενταψήφιος αλφαριθμητικός	Λιμένες ΕΟΧ από τον κατάλογο λιμένων
	Σχέση	Τετραψήφιος αλφαριθμητικός	Θαλάσσιες παράκτιες ζώνες, παράρτημα IV
	Κράτος νηολόγησης του πλοίου	Τετραψήφιος αλφαριθμητικός	Κράτος νηολόγησης του πλοίου, παράρτημα V

Δεδομένα: Αριθμός επιβατών, εκτός των επιβατών κρουαζιεροπλοίου που ξεκινούν ή τελειώνουν μια κρουαζιέρα και των επιβατών κρουαζιέρας σε εκδρομή.

Σύνολο δεδομένων Ε1: Θαλάσσιες μεταφορές στους κυριότερους ευρωπαϊκούς λιμένες κατά λιμένα, είδος φορτίου, σχέση και κράτος νηολόγησης του πλοίου

Περιοδικότητα: Ετήσια

	Μεταβλητές	Λεπτομερή χαρακτηριστικά των κωδικών	Ονοματολογίες
Κριτήρια κατανομής	Σύνολο δεδομένων	Διψήφιος αλφαριθμητικός	Ε1
	Έτος αναφοράς	Τετραψήφιος αλφαριθμητικός	(π.χ. 1997)
	Τρίμηνο αναφοράς	Μονοψήφιος αλφαριθμητικός	(0)
	Λιμένας δήλωσης	Πενταψήφιος αλφαριθμητικός	Λιμένες ΕΟΧ επιλεγμένοι από τον κατάλογο λιμένων
	Κατεύθυνση	Μονοψήφιος αλφαριθμητικός	Είσοδος, έξοδος (1, 2)
	Λιμένας φόρτωσης/εκφόρτωσης	Πενταψήφιος αλφαριθμητικός	Λιμένες ΕΟΧ από τον κατάλογο λιμένων
	Σχέση	Τετραψήφιος αλφαριθμητικός	Θαλάσσιες παράκτιες ζώνες, παράρτημα IV
	Είδος φορτίου	Μονοψήφιος αλφαριθμητικός	Είδος φορτίου, παράρτημα II
	Κράτος νηολόγησης του πλοίου	Τετραψήφιος αλφαριθμητικός	Κράτος νηολόγησης του πλοίου, παράρτημα V

Δεδομένα: Μεικτό βάρος των εμπορευμάτων σε τόνους.

▼**M4**

Σύνολο δεδομένων ΣΤ1: Λιμενική κίνηση στους κυριότερους ευρωπαϊκούς λιμένες κατά λιμένα, τύπο και μέγεθος του πλοίου που φορτώνει ή εκφορτώνει φορτίο, επιβιβάζει ή αποβιβάζει επιβάτες (συμπεριλαμβανομένων των επιβατών κρουαζιερόπλοίου σε εκδρομή της κρουαζιέρας)

Περιοδικότητα: Τριμηνιαία

	Μεταβλητές	Λεπτομερή χαρακτηριστικά των κωδικών	Ονοματολογίες
Κριτήρια κατανομής	Σύνολο δεδομένων	Διψήφιος αλφαριθμητικός	ΣΤ1
	Έτος αναφοράς	Τετραψήφιος αλφαριθμητικός	(π.χ. 1997)
	Τρίμηνο αναφοράς	Μονοψήφιος αλφαριθμητικός	(1, 2, 3, 4)
	Λιμένας δήλωσης	Πενταψήφιος αλφαριθμητικός	Λιμένες ΕΟΧ επιλεγμένοι από τον κατάλογο λιμένων
	Κατεύθυνση	Μονοψήφιος αλφαριθμητικός	Είσοδος, έξοδος (1, 2)
	Τύπος πλοίου	Διψήφιος αλφαριθμητικός	Τύπος πλοίου, παράρτημα VI
	Μέγεθος του πλοίου DWT	Διψήφιος αλφαριθμητικός	Τάξη νεκρού βάρους, παράρτημα VII

Δεδομένα: Αριθμός πλοίων.
Τόνοι νεκρού βάρους των πλοίων.

Σύνολο δεδομένων ΣΤ2: Λιμενική κίνηση στους κυριότερους ευρωπαϊκούς λιμένες κατά λιμένα, τύπο και μέγεθος του πλοίου που φορτώνει ή εκφορτώνει φορτίο, επιβιβάζει ή αποβιβάζει επιβάτες (συμπεριλαμβανομένων των επιβατών κρουαζιερόπλοίου σε εκδρομή της κρουαζιέρας)

Περιοδικότητα: Τριμηνιαία

	Μεταβλητές	Λεπτομερή χαρακτηριστικά των κωδικών	Ονοματολογίες
Κριτήρια κατανομής	Σύνολο δεδομένων	Διψήφιος αλφαριθμητικός	ΣΤ2
	Έτος αναφοράς	Τετραψήφιος αλφαριθμητικός	(π.χ. 1997)
	Τρίμηνο αναφοράς	Μονοψήφιος αλφαριθμητικός	(1, 2, 3, 4)
	Λιμένας δήλωσης	Πενταψήφιος αλφαριθμητικός	Λιμένες ΕΟΧ επιλεγμένοι από τον κατάλογο λιμένων
	Κατεύθυνση	Μονοψήφιος αλφαριθμητικός	Είσοδος, έξοδος (1, 2)
	Τύπος πλοίου	Διψήφιος αλφαριθμητικός	Τύπος πλοίου, παράρτημα VI
	Μέγεθος του πλοίου GT	Διψήφιος αλφαριθμητικός	Τάξη ολικής χωρητικότητας, παράρτημα VII

Δεδομένα: Αριθμός πλοίων.
Ολική χωρητικότητα πλοίων.